

NAD

**VISO TWENTY
VISO THIRTY**



Manuel d'utilisation



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Observez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
6. Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyer.
7. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des bouches de chaleur, des poêles ou autre appareil (amplificateurs compris) produisant de la chaleur.
9. À des fins de sécurité, la fiche est polarisée ou mise à la terre; n'en annulez pas la fonction. Une fiche polarisée est équipée de deux lames de connexion dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre se compose de deux connexions, plus une troisième de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième équipe la fiche à des fins de sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas dans votre prise, demandez à un électricien de remplacer la prise périmée.
10. Protégez le cordon d'alimentation, surtout au niveau des fiches, des prises et des points où il sort de l'appareil, pour éviter qu'on ne marche dessus ou qu'on ne le pince.
11. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Débranchez cet appareil lors d'orage avec foudre ou lorsque vous ne l'utilisez pendant des périodes prolongées.
13. Faites-le réparer et entretenir par un personnel de service qualifié. Il est nécessaire de faire réparer l'appareil lorsqu'il a subi des dommages quelconques du type suivant : cordon ou fiche d'alimentation abîmé, liquide renversé ou objets tombés dans l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou l'humidité, dysfonctionnement ou chute.
14. ATTENTION : Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez jamais cet appareil à la pluie ou à l'humidité et ne placez pas d'objets remplis de liquide comme des vases sur l'appareil.
15. Pour débrancher complètement cet appareil de l'alimentation secteur, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
16. La prise secteur du câble d'alimentation doit demeurer accessible.



Le symbole de l'éclair avec une flèche à son extrémité, dans un triangle équilatéral, a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'une « tension électrique dangereuse » et non isolée à l'intérieur de l'enceinte de l'appareil, qui peut être suffisamment puissante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le symbole avec point d'exclamation avertit l'utilisateur de l'existence d'instructions importantes de fonctionnement et d'entretien (intervention) dans la documentation accompagnant l'appareil.

Un mot sur la protection de l'environnement



Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires, mais retourné à un point de collecte pour recyclage des composants électriques et électroniques. Le symbole sur le produit, sur le manuel d'installation et sur l'emballage attire l'attention sur ce point.

Les matériaux sont réutilisables conformément aux marquages qui figurent dessus. Grâce au recyclage des matières premières, ou aux autres formes de recyclage de produits anciens, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Votre municipalité peut vous indiquer où se trouve le point de collecte le plus proche.

Table des matières

I.	Mise en route rapide	23
II.	Détails additionnels sur le positionnement des haut-parleurs	24
	A. Haut-parleurs principaux	
	B. Haut-parleurs ambiophoniques	
	C. Caisson de sous-grave	
	D. Montage au mur	
III.	Détails additionnels sur la configuration de votre système VISO	27
	A. Important	
	B. Choix des fils de haut-parleurs	
	C. Configurations	
	D. Serrage des bornes	
	E. Configuration du récepteur-lecteur DVD NAD VISO	
	F. Niveau du caisson de sous-grave	
	G. LED du caisson de sous-grave	
	H. Interrupteur d'alimentation secteur	
IV.	Protection de vos haut-parleurs	36
V.	Soins à apporter aux boîtiers	36
VI.	En cas d'ennuis	36
VII.	En cas d'ennuis avec votre caisson de sous-grave	37
VIII.	Caractéristiques techniques	41

Nous vous remercions d'avoir choisi NAD. Les haut-parleurs NAD VISO sont conçus pour fournir des performances très élevées dans plusieurs configurations, et nous espérons qu'ils transformeront l'écoute en des moments de plaisirs exceptionnels.

I. MISE EN ROUTE RAPIDE

- A. Posez les protecteurs à côté adhésif fournis proches des coins du LR5 et de la surface du dessous du C20 pour protéger le fini des haut-parleurs et les meubles.
- B. Positionnez les haut-parleurs LR5 aussi symétriquement que possible, à une distance confortable de votre zone d'écoute – légèrement plus proche l'un de l'autre qu'ils sont de vous. Placez le C20 directement au-dessous ou en dessous de l'écran de votre téléviseur. (Alignez l'avant du C20 autant que possible avec l'avant de l'écran.)
- C. En utilisant un fil de lampe ordinaire (calibre 18/dia. de 1,0 mm) ou supérieur, reliez la borne serre-fil rouge (positif) de chaque haut-parleur à la borne rouge de la source de signal de la voie. Similairement, reliez la borne serre-fil noire (terre) de chaque haut-parleur à la borne serre-fil noire de la source de signal de cette voie. (Si la sortie de la source de signal est acheminée via un câble exclusif doté d'une fiche à une extrémité, reliez les fils identifiés par codage par couleurs à l'autre extrémité du câble aux bornes serre-fil du haut-parleur ayant les mêmes couleurs.) **Veillez à observer le codage par couleurs pour s'assurer que vos haut-parleurs sont « en phase » pour un son onctueux et des basses des plus profondes.**
- D. La puissance la plus forte des basses issues d'un caisson de basse s'obtient lorsqu'il est placé dans un coin de la pièce. Plus vous éloignez le caisson du coin de la pièce le long de l'un ou l'autre des murs, la puissance des basses diminue quelque peu, elle devient aussi plus uniforme partout dans la pièce, avec moins « d'ondes stationnaires » produisant des pointes et des annulations en divers points. Éteignez tous les autres composants de votre système audio, et suivez l'un des schémas de branchement. Branchez le cordon d'alimentation fourni dans le connecteur d'alimentation secteur, puis branchez le caisson de basse dans une prise secteur active. Il est conseillé d'utiliser la même prise que pour le reste du système audio/vidéo ou une autre sur le même circuit électrique pour éviter tout ronflement de masse. Placez le sélecteur de phase du caisson de basse à 0° et le sélecteur de volume à 0 dB. Basculer l'interrupteur d'alimentation Power sur la position marche.
- E. Allumez votre récepteur-lecteur DVD NAD VISO. Si vous utilisez un récepteur-lecteur de DVD NAD VISO FIVE, vérifiez que les réglages pour les haut-parleurs « Front » (Avant), « Centre » (Centre) et « Surround » (Ambio) sont tous sur « Small » (Petit) via la section « Speaker Settings » (Configuration des haut-parleurs) de « Audio Setup Menu » (Menu de configuration audio). Réglez ensuite le niveau de la voie centrale. En mode « Audio Setup » (Configuration audio), sélectionnez « Channel Levels » (Niveaux des voies), appuyez sur le bouton [▼] de la télécommande pour sélectionner le haut-parleur de voie centrale. Appuyez ensuite sur le bouton

[►] pour sélectionner « -3d B ». Si vous utilisez un récepteur-lecteur de DVD NAD VISO TWO, configurez les réglages suivants via « Audio Setup Menu » (Menu de configuration audio) – dans la section « Listening Mode » (Mode d'écoute), configurez « Mode » sur « DVS Reference » (Référence DVS), et dans la section « Speaker Settings » (Configuration des haut-parleurs), configurez « Front » (Avant) sur « Small » (Petit). Reportez-vous à la sous-rubrique concernant la CONFIGURATION DU RÉCEPTEUR-LECTEUR DVD NAD VISO de la section DÉTAILS ADDITIONNELS SUR LA CONFIGURATION DE VOTRE SYSTÈME VISO pour en savoir plus sur la configuration de votre système NAD VISO.

- F. Sélectionnez un niveau de volume confortable et une source de programme riche en basses. Réglez doucement les basses en appuyant sur le bouton de niveau [SUB] de la télécommande du récepteur-lecteur DVD NAD VISO jusqu'à ce que le caisson de basses contribue à un niveau naturel de contenu basses fréquences. Veuillez à présent lire la suite de ce document et réglez avec précision votre installation en conséquence – ce sera du temps bien passé!

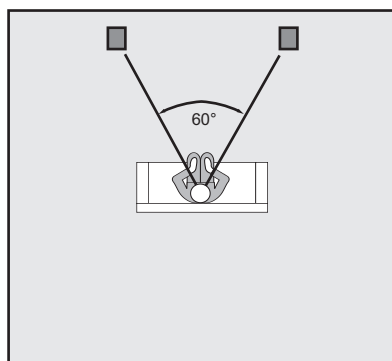
II. DÉTAILS ADDITIONNELS SUR LE POSITIONNEMENT DES HAUT-PARLEURS

A. Haut-parleurs principaux

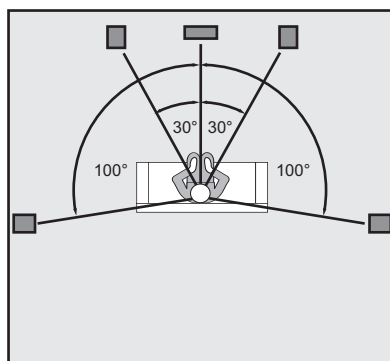
Les trois facteurs à régler selon vos propres goûts – en gardant à l'esprit que vous êtes la personne à satisfaire et le seul juge – sont les suivants :

1. **Plus vous rapprochez les haut-parleurs des surfaces limites de votre pièce, plus la proportion de basses sera importante**, en raison des effets de « renforcement » des surfaces proches sur les fréquences (basses) de longueurs d'onde plus grandes. Le positionnement des haut-parleurs près de l'intersection de deux surfaces (mur et mur, mur et sol ou mur et plafond) produira plus de basses qu'un positionnement près d'une seule surface (mur, sol et plafond). La plus grande basse apparente sera obtenue en le plaçant près de l'intersection des trois surfaces – dans un coin de la pièce près du sol ou du plafond, où la convergence de deux murs et du sol ou du plafond produit un effet d'amplification un peu semblable à celui d'un mégaphone.
2. **L'espacement entre les haut-parleurs et le mur peut avoir une grande incidence sur l'équilibre des fréquences, la richesse de réverbération sonore et la définition des sons en raison des variations de nombre**, de la puissance et des fréquences particulières des réflexions secondaires provenant des surfaces. Le son aura généralement une plus grande richesse de réverbération, plus spécifiquement au niveau de la profondeur, s'ils sont positionnés à au moins 1 pied (30 cm) du mur le plus proche.
3. **De petits changements de position peuvent avoir une grande incidence sur la qualité du son**. En raison des diverses relations des dimensions d'une pièce et de leur relation avec la position des haut-parleurs et l'endroit où vous êtes assis, les longueurs d'onde du son et leurs interactions avec vous et la pièce peuvent varier considérablement.

On peut retrouver des hausses et des atténuations du contour global des différentes bandes de fréquences, amplifiant grandement ou éliminant presque complètement les plages de fréquences. Puisque les haut-parleurs VISO sont petits et faciles à positionner, il vous sera alors facile de faire de petites modifications incrémentielles jusqu'à satisfaction.



Disposition idéale des haut-parleurs 2.1



Disposition idéale des haut-parleurs 5.1

B. Haut-parleurs ambiophoniques

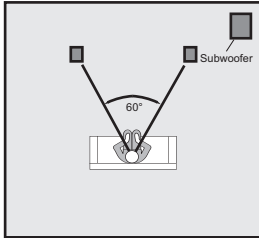
Commençons d'abord par comprendre les facteurs ci-dessous concernant les haut-parleurs principaux. Il suffira ensuite de faire les modifications requises à votre convenance et de réaliser l'effet d'ambiophonie qui répond le mieux à vos attentes. Pour une localisation et une définition maximales, vous désirez probablement orienter les haut-parleurs (sur l'horizontale et la verticale) vers votre zone d'écoute. Si vous préférez que l'ambiophonie soit plus diffuse que localisée, orienter les haut-parleurs dans une autre direction que votre zone d'écoute sera probablement plus satisfaisant. Vous pourriez les placer pour qu'ils réfléchissent le son vers les côtés ou l'arrière de la pièce plutôt que vers votre zone d'écoute. Le positionnement aux murs latéraux, légèrement à l'arrière de la zone d'écoute comme spécifié dans nos conseils de mise en marche rapide, étant préférable pour la plupart des mélomanes, leur positionnement au mur arrière peut également donner d'excellents résultats – plus spécifiquement pour le rebondissement du son par les murs latéraux.

C. Caisson de sous-grave

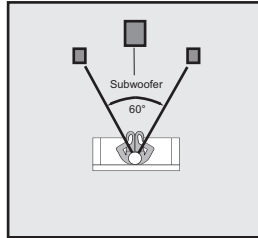
Sans aucune contestation possible, tous les audiophiles vous diront que la puissance la plus forte des basses issues d'un caisson de sous-grave s'obtient lorsque ce caisson est placé dans un coin de la pièce. L'effet d'évasement tel celui d'un mégaphone naturel constitué par les murs d'un coin de la pièce, renforce les basses fréquences – en ne leur donnant aucun endroit où aller sinon vers vous. Il peut encore y avoir trop de basses dans votre pièce ou (plus particulièrement) à votre point d'écoute favori dans la pièce, mais à moins que vous ne soyez assis en un point « d'annulation », où le son issu du caisson est annulé ou diminué par les réflexions déphasés de toute part, il devrait y avoir beaucoup de basses émises des emplacements situés dans les coins.

Si vous êtes assis en un tel point d'annulation, vos seuls choix possibles sont

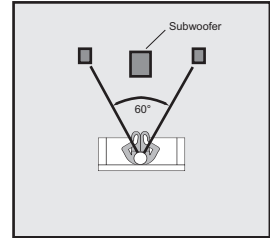
généralement de déplacer le caisson de sous-grave ou votre position d'écoute jusqu'à ce que le niveau des basses vous satisfasse. Tourner la commande de volume n'aidera presque certainement pas beaucoup. Mais tourner la commande de phase de 180 degrés peut parfois faire la différence, en particulier si le point d'annulation est le produit des annulations provoquées par l'interaction avec les basses fréquences émanant de vos haut-parleurs principaux.



Puissance globale des basses;
réponse des basses la moins équilibrée



Puissance moyenne des basses;
réponse des basses plus équilibrée



Puissance réduite des basses;
réponse des basses la plus équilibrée

Si vous vous trouvez dans la situation contraire, où les ondes basses directes et réfléchies convergent en phase et produisent une forte pointe à votre position d'écoute, vous pouvez – si vous le souhaitez – effectuer un compromis entre des modifications de positionnement du caisson ou de la position de votre commande de niveau de basses (ou, moins probablement mais possiblement avec la fréquence de filtrage choisie). Nous disons « si vous le souhaitez » parce qu'il n'existe jamais trop de basses pour certains auditeurs, et nous ne souhaitons pas être dogmatiques. Vous êtes sans aucun doute la personne qui doit prendre du plaisir, sauf si votre personne significative prétend le contraire. Lorsque vous sortez du coin de la pièce le long de l'un ou l'autre des murs, le consensus général (que nous avons tendance à accepter) est que si la puissance des basses diminue quelque peu, elle devient aussi plus uniforme partout dans la pièce, avec moins « d'ondes stationnaires » produisant des pointes et des annulations en divers points.

Les choses ne sont pas si simples, et donc la meilleure méthode de positionnement d'un caisson de sous-grave, bien qu'elle paraissent plutôt incongrue, consiste à placer ce caisson dans votre fauteuil d'écoute, puis à restituer une musique avec beaucoup de basses à l'aide du système, quelque chose avec des fréquences basses stables (comme de la musique d'orgue) ou des tonalités de test continues, et surtout pas la piste audio d'un film. Déplacez-vous autour de la pièce et notez l'endroit où les basses sonnent le mieux ; si vous placez le caisson de sous-grave à cet endroit et si vous vous placez vous-même dans votre fauteuil, vous devriez obtenir les mêmes performances dans les basses. Soyez convaincu que le test de fonctionne que si vos oreilles sont placées à la même hauteur que celle où sera installé le caisson, et donc n'ayez pas peur de vous traîner à quatre pattes. Le point de départ recommandé pour déterminer l'emplacement de ce caisson de sous-grave serait l'un ou l'autre des coins avant de la pièce (de part et d'autre des haut-parleurs principaux).

D. À propos du montage mural aux fins d'ambiophonie et d'autres utilisations

L'écran acoustique arrière des haut-parleurs VISO comporte des trous pilotes qui permettent facilement de fixer les haut-parleurs aux supports Vogel VLB50.

III. DÉTAILS ADDITIONNELS SUR LA CONFIGURATION DE VOTRE SYSTÈME VISO

A. Important:

Éteignez toujours votre équipement électronique avant de raccorder les haut-parleurs. Sinon, il peut en résulter des dommages graves à l'équipement et/ou l'ouïe

B. Choix des fils de haut-parleurs

Nous recommandons le fil standard à deux conducteurs du calibre suivant pour les distances spécifiées; vous pouvez, si vous le préférez, utiliser un fil de calibre plus gros.

7,5 m (Inférieur à 25 pi)	Calibre 18 ou 1,0 mm de dia. (fil de lampe)
7,5 - 15 m (25 pi à 50 pi)	Calibre 16 ou 1,3 mm de dia. (fil de chauffage)
15 - 30 m (50 pi à 100 pi)	Calibre 14 ou 1,6 mm de dia.
> 30 m (Plus de 100 pi)	Calibre 12 ou 2,0 mm de dia.

C. Configurations

Raccordez les haut-parleurs de la même manière qu'à l'amplificateur ou au récepteur avec chaque borne **rouge** de l'ampli/récepteur reliée à la borne **rouge** du haut-parleur, borne **noir** à borne **noire**. Ainsi, les diaphragmes des haut-parleurs de toutes les voies se déplaceront vers l'avant ou vers l'arrière ensemble dans le même sens (« en phase »), plutôt qu'en opposition (« déphasage »). La connexion en phase produit un maximum de clarté et de basses, alors que la connexion en discordance de phase produit des annulations de fréquences et un son moins riche et moins distinct – avec moins de basses, une qualité vocale vague et aucune image centrale solide. Pour vous aider à réaliser des branchements corrects, les deux fils conducteurs d'un fil standard à deux conducteurs sont codés d'une manière ou d'un autre afin qu'ils puissent être distingués l'un de l'autre. (La gaine de l'un des fils peut être gravée ou marquée par des signes « + », ou un fil sous la gaine extérieure peut avoir une couleur différente de l'autre.) Utilisez ce codage des fils, conjointement au codage par couleurs des bornes de votre amplificateur/récepteur et de vos haut-parleurs, pour vous assurer que vous êtes en train de brancher le même fil d'une paire donnée à une borne codée identiquement aux deux extrémités de votre branchement. (Reportez-vous aux figures 1 et 2)

D. Serrage des bornes

Assurez-vous que toutes les bornes de câblage sont serrées fermement, mais prenez garde à ne pas les serrer excessivement afin de ne pas

endommager les connecteurs.

E. Configuration du récepteur-lecteur DVD NAD VISO

NAD VISO FIVE

Si vous utilisez un récepteur-lecteur DVD NAD VISO FIVE relié à des haut-parleurs NAD VISO THIRTY et NAD VISO TWENTY, vous devez configurer les réglages de haut-parleurs pour calibrer la réponse en fréquences du système. Les étapes suivantes vous guideront pendant la configuration du NAD VISO FIVE par rapport aux haut-parleurs NAD VISO THIRTY et NAD VISO TWENTY.

Assurez-vous que le NAD VISO FIVE est débranché au moment de raccorder vos haut-parleurs. Il est aussi recommandé d'éteindre ou de débrancher tous les modules associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

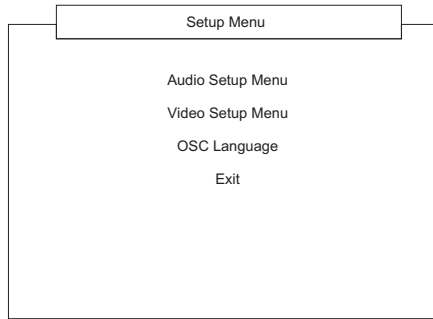
Reliez au moins une des sorties moniteur du NAD VISO FIVE (Component Video Out (Sortie vidéo composante), S-Video Out (Sortie S-Vidéo) ou Composite Video Monitor Out (Sortie moniteur vidéo composite)) à une entrée vidéo correspondante d'un téléviseur/moniteur vidéo compatible.

- A. Avec les haut-parleurs NAD VISO THIRTY et NAD VISO TWENTY raccordés aux bornes de haut-parleurs correspondantes du NAD VISO FIVE, branchez le cordon d'alimentation fourni dans le connecteur d'alimentation secteur principal du NAD VISO FIVE, puis branchez-le dans une prise secteur.
- B. La LED de veille intégrée au pourtour du bouton POWER du panneau avant s'allumera en orange. Appuyez sur le bouton POWER pour mettre en marche le NAD VISO FIVE. La LED de veille passera de la couleur orange à la couleur bleue. Mettez également sous tension votre téléviseur/moniteur vidéo et activez le réglage d'entrée vidéo correspondant.

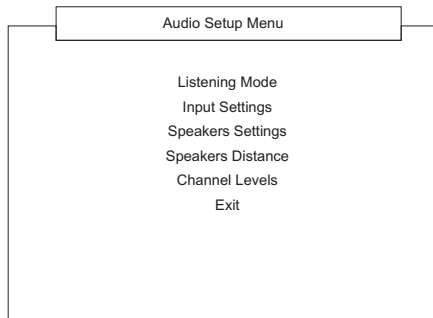
Vous pouvez commander le NAD VISO FIVE en utilisant son panneau avant et la télécommande HTR 7 fournie. Comme la télécommande sera votre dispositif de commande principal dans la plupart des cas, les procédures suivantes impliquent l'utilisation des boutons de commande de la télécommande HTR 7.

Configuration des haut-parleurs

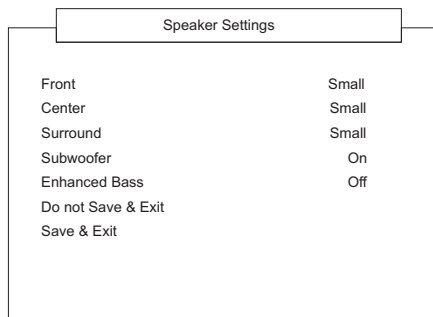
1. Appuyez sur le bouton [SETUP] de la télécommande HTR 7. Le message de l'OSD suivant apparaît sur votre téléviseur/moniteur vidéo raccordé.



2. Avec « Audio Setup Menu » (Menu de configuration audio) en surbrillance, appuyez sur le bouton [ENTER] pour le sélectionner et afficher l'OSD de menu correspondant.



3. Utilisez le bouton [▼] pour accéder à « Speaker Settings » (Configuration des haut-parleurs). Appuyez sur [ENTER] pour sélectionner le menu « Speaker Settings » (Configuration des haut-parleurs).
4. Dans le menu « Speaker Settings » (Configuration des haut-parleurs) avec « Front » (Avant) en surbrillance, configurez « Front » (Avant) sur « Small » (Petit) en appuyant sur le bouton [▶] jusqu'à ce que « Small » (Petit) s'affiche. Appuyez ensuite sur le bouton [▼] pour sélectionner « Small » (Petit) et pour passer ensuite à l'élément suivant – « Center » (Centre). Effectuez la même procédure – configurez « Center » (Centre), ainsi que « Surround » (Ambio), sur « Small » (Petit).



5. Avec les réglages « Front » (Avant), « Center » (Centre) et « Surround » (Ambio) tous configurés sur « Small » (Petit), appuyez sur le bouton [▼] pour accéder à « Save & Exit » (Sauvegarder et quitter)..
6. Appuyez sur [ENTER] pour sauvegarder les nouveaux réglages et quitter le menu. Appuyez sur le bouton [SETUP] pour quitter l'OSD.
7. Configuration du niveau de la voie centrale – comme réglage par défaut, nous suggérons de régler le niveau de la voie centrale à -3 dB.

Suivez les étapes 1 et 2 ci-avant pour accéder à « Audio Setup Menu » (Menu de configuration audio).

Dans « Audio Setup Menu » (Menu de configuration audio), appuyez sur le bouton [▼] de la télécommande pour sélectionner le haut-parleur de voie centrale. Appuyez ensuite sur le bouton [▶] pour régler le niveau à -3 dB.

Channel Levels	
Front L	0dB
Center	-3dB
Front R	0dB
Surr L	0dB
Surr R	0dB
Subwoofer	0dB
Do not Save & Exit	
Save & Exit	

8. Appuyez sur le bouton [▼] pour accéder à « Save & Exit » (Sauvegarder et quitter).
9. Appuyez sur [ENTER] pour sauvegarder les nouveaux réglages et quitter le menu « Channel Levels » (Niveaux des voies). Appuyez sur le bouton [SETUP] pour quitter l'OSD.
10. Confirmez que l'équilibre relatif des caissons de sous-graves de votre système, incluant le haut-parleur central, en suivant les instructinos de la cestion « UTILISATION DU VISO FIVE - MENU DE CONFIGURATION AUDIO » du manuel d'installation du RÉCEPTEUR-LECTEUR DVD NAD VISO FIVE.

NAD VISO TWO

Si vous utilisez un récepteur-lecteur DVD NAD VISO TWO, vous devez configurer les éléments de menu « Listening Mode » (Mode d'écoute) et « Speaker Settings » (Configuration des haut-parleurs) pour calibrer la réponse en fréquences du système. Les étapes suivantes vous guideront pendant la configuration du récepteur NAD VISO TWO par rapport aux haut-parleurs NAD VISO TWENTY.

Assurez-vous que les NAD VISO TWO est débranché au moment de raccorder vos haut-parleurs. Il est aussi recommandé d'éteindre ou de

débrancher tous les modules associés pendant que vous établissez ou coupez un quelconque signal ou que vous réalisez un branchement secteur.

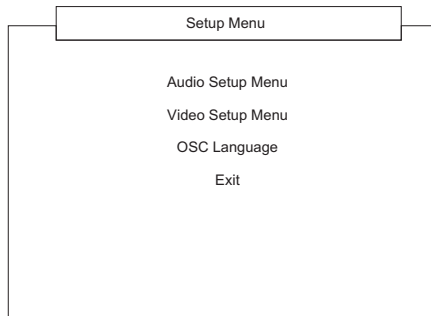
Reliez au moins une des sorties moniteur du NAD VISO TWO (Component Video Out (Sortie vidéo composante), S-Video Out (Sortie S-Vidéo) ou Composite Video Monitor Out (Sortie moniteur vidéo composite)) à une entrée vidéo correspondante d'un téléviseur/moniteur vidéo compatible.

- A. Avec les haut-parleurs NAD VISO TWENTY raccordés aux bornes de haut-parleurs correspondantes du NAD VISO TWO, branchez le cordon d'alimentation fourni dans le connecteur d'alimentation secteur principal du NAD VISO TWO, puis branchez-le dans une prise secteur.
- B. La LED de veille intégrée au pourtour du bouton POWER du panneau avant s'allumera en orange. Appuyez sur le bouton POWER pour mettre en marche le NAD VISO TWO. La LED de veille passera de la couleur orange à la couleur bleue. Mettez également sous tension votre téléviseur/moniteur vidéo et activez le réglage d'entrée vidéo correspondante.

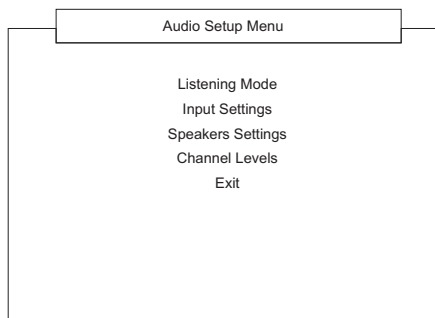
Vous pouvez commander le NAD VISO TWO en utilisant son panneau avant et la télécommande HTR 6 fournie. Comme la télécommande sera votre dispositif de commande principal dans la plupart des cas, les procédures suivantes impliquent l'utilisation des boutons de commande de la télécommande HTR 6.

Mode d'écoute

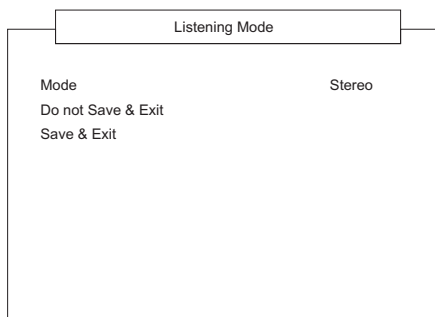
1. Appuyez sur le bouton [SETUP] de la télécommande HTR 6. Le menu SETUP (CONFIGURATION) de l'OSD apparaît sur votre téléviseur/moniteur vidéo raccordé..



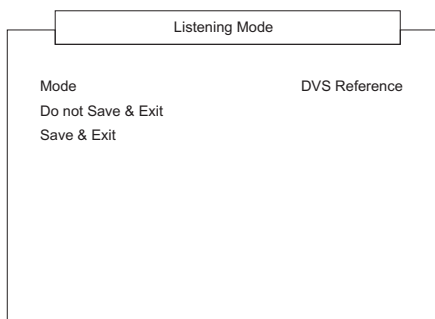
2. Avec « Audio Setup Menu » (Menu de configuration audio) en surbrillance, appuyez sur [ENTER] pour le sélectionner et afficher l'OSD de menu correspondant.



3. Avec « Listening Mode » (Mode d'écoute) en surbrillance, appuyez sur [ENTER] pour le sélectionner et afficher l'OSD de menu correspondant.



4. Depuis l'élément de menu « Listening Mode » (Mode d'écoute), utilisez le bouton [▶] pour sélectionner « DVS Reference » (Référence DVS) – qui est le réglage du mode d'écoute calibré lorsqu'on utilise des haut-parleurs NAD VISO TWENTY.



5. Utilisez le bouton [▼] pour accéder à l'élément de menu « Save & Exit » (Sauvegarder et quitter). Appuyez sur [ENTER] pour sauvegarder les nouveaux réglages et quitter le menu. Appuyez sur le bouton [SETUP] pour quitter l'OSD.

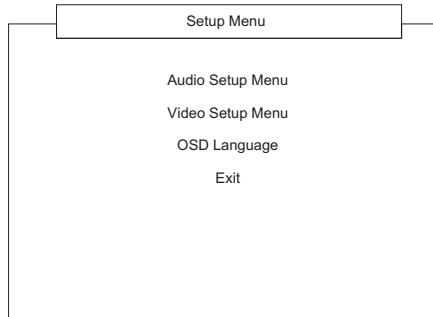
REMARQUE

On peut également régler le Mode d'écoute sur « DVS Reference » (Référence DVS) en appuyant sur le bouton [SURROUND MODE] du panneau avant. Avec un disque chargé ou toute autre source sélectionnée,

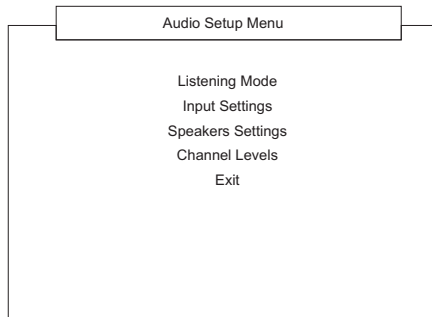
appuyez à plusieurs reprises sur le bouton [SURROUND MODE] du panneau avant jusqu'à ce que le mode « DVS Reference » (Référence DVS) soit sélectionné.

Configuration des haut-parleurs

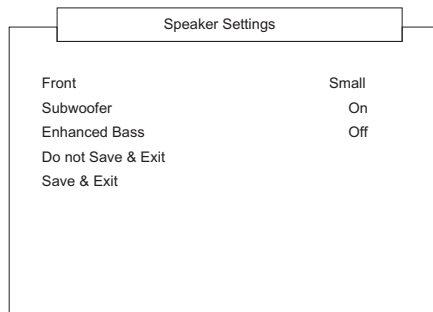
1. Appuyez sur le bouton [SETUP] de la télécommande HTR 6. Le menu SETUP (CONFIGURATION) de l'OSD apparaît sur votre téléviseur/moniteur vidéo raccordé.



2. Avec « Audio Setup Menu » (Menu de configuration audio) en surbrillance, appuyez sur [ENTER] pour le sélectionner et afficher l'OSD de menu correspondant. Utilisez le bouton [▼] pour accéder à l'élément de menu « Speaker Settings » (Configuration des haut-parleurs).



3. Appuyez sur [ENTER]. Depuis l'élément de menu « Front » (Avant), utilisez le bouton [►] pour sélectionner « Small » (Petit) – qui est le réglage de haut-parleur calibré lorsqu'on utilise des haut-parleurs NAD VISO TWENTY.



4. Utilisez le bouton [▼] pour accéder à l'élément de menu « Save & Exit » (Sauvegarder et quitter). Appuyez sur [ENTER] pour sauvegarder les nouveaux réglages et quitter le menu. Appuyez sur le bouton [SETUP] pour quitter l'OSD.

F. Niveau du caisson de sous-grave

Une fois calibré, les basses reproduites par le caisson de sous-grave sont au même niveau relatif que le signal reproduit par les haut-parleurs pleine bande. Commencez toujours le réglage de volume du caisson de sous-grave depuis le niveau de référence de caissons de base calibré. Ce niveau de référence est réalisé lorsque le sélecteur de volume du caisson de sous-grave VISO est réglé sur 0 dB (défini à l'usine) et que le niveau de caissons de caisse est sur 0 dB sur le récepteur VISO. Utilisez le bouton [▼] ou [▲] de la télécommande du récepteur pour régler le niveau du caisson de caisse.

Un autre réglage qui permet de réaliser le niveau de référence de caissons de sous-graves calibré est la position +10 dB du caisson de sous-grave VISO et le niveau de caisson de sous-grave -10 dB sur le récepteur VISO.

Avec le volume du caisson de sous-grave réglé sur 0 dB, si en augmentant graduellement le niveau de basse au récepteur VISO, on atteint un réglage où le caisson de sous-grave commence à « écrêter » le signal de façon audible et/ou que la puissance du caisson de sous-grave est insuffisante, cela indique que le volume du caisson de sous-grave est réglé trop bas. Dans un tel cas, réduisez le niveau du caisson de sous-grave sur le récepteur VISO à -10 dB et réglez le sélecteur de volume du caisson de sous-grave à la position +10 dB. Ensuite, en réglant de nouveau le niveau de caisson de sous-grave sur le récepteur VISO, sélectionnez le niveau de basse désiré.

G. LED du caisson de sous-grave

Lorsque la LED est rouge, cela indique que le caisson est en mode veille. Lorsque le caisson de sous-grave reçoit un signal à son entrée, la LED passe au vert. Après environ 15 à 20 minutes d'inactivité (aucun signal reçu) à son entrée, le mode veille est activé sur le caisson et la LED passe au rouge.

H. Interrupteur d'alimentation secteur

L'interrupteur d'alimentation secteur permet d'allumer et d'éteindre le caisson de sous-grave NAD VISO. La consommation du caisson de sous-grave étant très faible au repos, l'interrupteur peut rester normalement sur la position « POWER » (Marche), et placé sur la position « OFF » (Arrêt) lorsque vous ne pensez pas utiliser le caisson de sous-grave pendant une période prolongée. L'interrupteur doit être dans la position « POWER » en fonctionnement normal.

IV. PROTECTION DE VOS HAUT-PARLEURS

- A. **D'abord et en tout premier lieu, il est important de respecter les limites des haut-parleurs. Ne tournez jamais la commande de volume à fond pour mettre à l'épreuve la puissance de votre système! Évitez**

également l'écoute à un volume très élevé de musique ou de films, plus spécifiquement dans les grandes pièces.

- B. Quand vous écoutez de la musique à volume très élevé, ne réglez pas les basses et les aigus au maximum ou presque au maximum.** Cela envoie en puissance formidablement augmentée et disproportionnée dans les haut-parleurs, et peut très bien les endommager. Les commandes de compensation de contour (basse), qui sont conçus pour l'écoute à faible volume, doivent être désactivées pendant l'écoute à volumes normal et élevé.
- C. Le réglage du volume de tout amplificateur aux valeurs limites pour réaliser un niveau de son très élevé peut entraîner un « écrêtage » des fréquences et causer des dommages graves aux haut-parleurs.** Souvent, les dégâts sont produits par des amplificateurs peu puissants qui peuvent générer des « variations brusques » de puissance momentanée considérable.
- D.** Si vous utilisez vos haut-parleurs à fort volume, écoutez soigneusement en recherchant tout signe de discordance, de confusion et de diminution de l'intelligibilité – et réduisez le volume immédiatement lorsque cela se produit.

V. SOINS À APPORTER AUX BOÎTIERS

Les boîtiers proposent divers matériaux et finis, incluant des laques poly au fini très brillant, du vinyle et de l'aluminium anodisé. Ils doivent être traités comme vous traiteriez des meubles aux finis semblables. Époussetez-les doucement avec un chiffon doux; évitez les chiffons abrasifs, Si nécessaire, frottez soigneusement avec un chiffon légèrement imbibé de nettoyeur pour vitres afin de supprimer les souillures les plus importantes. Évitez de toucher les diaphragmes des haut-parleurs. **En outre, si vous enfoncez les dômes, cela peut endommager en permanence les haut-parleurs d'aigus..**

VI. EN CAS D'ENNUIS

- A.** Si un haut-parleur commence à produire un son déformé ou s'il ne semble pas produire certaines fréquences, réduisez le volume pour vérifier d'abord si la lecture à un niveau plus bas élimine le problème. Il peut être tout particulièrement important de réduire le volume si vous avez poussé un amplificateur ou un récepteur de faible puissance au-delà de ses limites confortables.
- B.** Déterminez si la source du problème est le haut-parleur, les composants électroniques ou les connexions du câblage. Si le problème d'un haut-parleur ne disparaît pas, permutez entre les voies les branchements des fils de haut-parleurs sur votre amplificateur ou récepteur, de sorte que le haut-parleur de gauche soit branché à la voie de droite et vice versa. Si le problème se transpose à l'autre haut-parleur, le problème n'est pas dû au haut-parleur. (Un autre composant – ou, très souvent, un problème de fils ou de branchement entre composants – peut être à l'origine du problème.)

Si le problème persiste sur le même haut-parleur, permutez alors les fils de haut-parleurs. Si le problème demeure sur le même haut-parleur, qu'elle que soit la voie à laquelle il est branché et après avoir permuté les fils de branchement, le haut-parleur lui-même doit probablement être réparé.

- C. Consultez votre revendeur si une réparation est nécessaire. Les revendeurs NAD sont équipés pour régler la plupart des problèmes. Si vous avez déménagé depuis votre achat, le revendeur agréé NAD le plus proche doit être en mesure de vous aider. Si le problème persiste, veuillez communiquer avec nous en nous fournissant le nom du modèle, le numéro de série, la date de l'achat, le nom du revendeur et une description complète du problème.

VII. EN CAS D'ENNUIS AVEC VOTRE CAISSON DE SOUS-GRAVE

Symptôme

Action

Pas de son/LED d'alimentation non allumée

Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation principal est réglé sur la position de marche. Cet interrupteur est situé à l'arrière du caisson de sous-grave.

Vérifiez que le cordon d'alimentation est raccordé au caisson de basse et branché dans une prise secteur active.

Vérifiez que le fusible principal du connecteur de cordon d'alimentation n'est pas grillé, et remplacez-le au besoin. Si le nouveau fusible grille, l'amplificateur du caisson de basse doit être réparé.

Pas de son/LED d'alimentation demeure allumée en rouge

Le caisson de sous-grave VISO S10 est doté d'un circuit marche/arrêt de détection automatique de signal. Lorsqu'il ne reçoit pas de signal, le caisson de sous-grave n'est pas alimenté et la DEL d'alimentation du panneau avant demeure allumée en rouge.

Lorsque la sortie de caisson de sous-grave du récepteur VISO est

Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation principal est réglé sur la position de marche. Cet interrupteur est situé à l'arrière du caisson de sous-grave.

Vérifiez que le cordon d'alimentation est raccordé au caisson de basse et branché dans une prise secteur active.

Vérifiez que le fusible principal du connecteur de cordon d'alimentation n'est pas grillé, et remplacez-le au besoin. Si le nouveau fusible grille, l'amplificateur du caisson de basse doit être réparé.

Le caisson de sous-grave VISO S10 est doté d'un circuit marche/arrêt de détection automatique de signal. Lorsqu'il ne reçoit pas de signal, le caisson de sous-grave n'est pas alimenté et la DEL

d'alimentation du panneau avant demeure allumée en rouge. Lorsque la sortie de caisson de sous-grave du récepteur VISO est utilisée, le signal peut ne pas être immédiatement présent à cette sortie. Le caisson de sous-grave est alimenté uniquement lorsqu'un signal est acheminé à son entrée.

Si la connexion du fil de signal est mauvaise ou a été coupée, il ne sera pas possible de mettre sous tension le caisson de sous-grave. Permutez les fils pour déterminer s'ils sont la source du problème.

Pour s'assurer qu'un problème n'est pas associé au caisson de sous-grave, coupez et réactivez rapidement le signal d'entrée au caisson de sous-grave. Si la LED d'alimentation du caisson de rave passe au vert, le récepteur VISO peut ne pas transmettre un signal au caisson de sous-grave. Vérifiez que le récepteur VISO est configuré correctement pour fournir un signal à la sortie de caisson de sous-grave.

Son déformé

Réduisez le volume si le son émis par le caisson de sous-grave se déforme pour déterminer si la lecture à volume moins élevé résout le problème. Si une réduction légère du volume résout ce problème, étiez-vous réaliste quand au réglage de niveau du caisson de sous-grave? Si le son est déformé à niveau bas, il est possible que le caisson de sous-grave soit endommagé.

Bourdonnement

Le bourdonnement est normalement causé par un fil de qualité inférieure, endommagé et trop long ou des fils placés à proximité de câblage haute tension/d'appareils électriques.

Remplacez/raccourcissez le câble reliant le caisson de sous-grave au récepteur VISO. Les fils de longueur supérieure à 20 pieds peuvent exiger l'utilisation d'un amplificateur de ligne (non offert par PSB).

Régler le sélecteur de volume du caisson de sous-grave sur 0 dB et augmenter la commande de volume de la sortie du caisson de sous-grave du récepteur VISO peut parfois réduire le bourdonnement à un niveau acceptable.

Nous vous remercions encore une fois d'avoir choisi NAD. Nous espérons que ce manuel vous aidera à tirer le maximum de satisfaction que les systèmes de haut-parleurs NAD VISO peuvent offrir. Nous vous souhaitons de nombreuses années d'excellente écoute!

VIII. CARACTÉRISTIQUES

	VISO LR5 Moniteur compact	VISO C20 Haut-parleur central	VISO S10 Caisson de sous-grave
RÉPONSE EN FRÉQUENCE (anéchoïque)			
Dans l'axe à 0° ± 3dB	75-23,000Hz	75-23,000Hz	36-150Hz
Hors axe à 30° ± 1,5 dB	80-10,000Hz	80-10,000Hz	
Coupure BF - 10 dB	65Hz	65Hz	32Hz
AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE			
En continu			110 watts
Dynamique			140 watts
Pointe dynamique			280 watts
Type			MOSFET discret de classe AB Composants de sortie
SENSIBILITÉ			
	(1 W (2,83 V) À 1 m, bruit rose filtré IEC, pondéré C)		
Chambre anéchoïque	84dB	87dB	
En salle d'écoute	86dB	89dB	
IMPÉDANCE			
Nominale	8 ohms	8 ohms	
Minimale	6 ohms	6 ohms	
ALIMENTATION D'ENTRÉE			
	(RMS, écrêtage < 10 % temps)		
Recommandée	15 à 80 watts	15 à 80 watts	
Programme	60 watts	60 watts	
CONCEPTION ACOUSTIQUE			
Haut-parleur aigu (nominale)	1 po (25mm) Dôme aluminium avec ferrofluide	1 po (25mm) Dôme aluminium avec ferrofluide	
Haut-parleur grave (nominale)	4 po (102mm) Métallisé à moulage par injection Cône en polypropylène Suspension en caoutchouc	2 x 4 po (102mm) Métallisé à moulage par injection Cône en polypropylène Suspension en caoutchouc	8 po (203mm) Métallisé à moulage par injection Cône en polypropylène Suspension en caoutchouc
Frequence de transition	3,000Hz, B3	3,000Hz, B3	Fixe
Volume interne	0.10 cu ft (2,8 liters)	0.15 cu ft (4,3 liters)	0.68 cu ft (19,3 liters)
Type d'accord	Bass-reflex Port arrière de 1 po (25mm)	Scellée	Bass-reflex 2 ½ po (64mm) Port orienté vers le bas
DIMENSIONS (L x H x P)			
	5 x 8 x 7 po 129mm x 205mm x 178mm	13 3/4 x 5 1/4 x 7 po 350mm x 134mm x 178mm	9 3/8 x 14 3/4 x 15 1/2 po 244mm x 375mm x 395mm
POIDS			
Net	5,3lb (2,4kg)/chaque	8,7lb (4,0kg)/chaque	22,8lb (10,4kg)/chaque
Avec emballage			
VISO TWENTY		19kg (42lb)/système	
VISO THIRTY		11kg (25lb)/système	
FINITIONS			
	Noir très brillant	Noir très brillant	Enveloppe noir texturé avec baffle noir très brillant
CARACTÉRISTIQUES			
	Borne dorée façon Grille ABS Protecteurs caoutchouctés	Borne dorée façon Grille ABS Protecteurs caoutchouctés	Sélecteur de phase 10dB Sélecteur de volume Interrupteur marche-veille/arrêt RCA plaqués or

Toutes les caractéristiques techniques sont sujettes à modifications sans préavis. NAD® est une marque de commerce de Lenbrook Corp., utilisée sous licence par NAD Electronics®, une division de Lenbrook Industries Limited. ©2009 NAD Electronics. Tous droits réservés.



www.NADelectronics.com

**©2009 NAD ELECTRONICS INTERNATIONAL
A DIVISION OF LENBROOK INDUSTRIES LIMITED**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without the written permission of NAD Electronics International
VISO FIVE Owner's Manual Issue 2-01/08